

**Совет**

Distr.: General
26 July 2022
Russian
Original: English

Двадцать седьмая сессия

Сессия Совета, часть II

Кингстон, 18–29 июля 2022 года

Пункт 14 повестки дня

**Доклад Председателя Юридической
и технической комиссии о работе Комиссии
на ее двадцать седьмой сессии****Решение Совета Международного органа по морскому
дну о переносе сроков отказа по просьбе Французского
научно-исследовательского института по эксплуатации
морских ресурсов**

Совет Международного органа по морскому дну,

напоминая, что 18 ноября 2014 года Французский научно-исследовательский институт по эксплуатации морских ресурсов заключил с Органом 15-летний контракт на разведку полиметаллических сульфидов,

ссылаясь на пункт 2 правила 27 Правил поиска и разведки полиметаллических сульфидов в Районе¹, в котором говорится о графике отказа подрядчика от участков выделенного ему района,

отмечая, что в соответствии с таким графиком Французский научно-исследовательский институт по эксплуатации морских ресурсов должен отказаться не менее чем от 50 процентов изначально выделенного ему по контракту района к 18 ноября 2022 года, т. е. к концу восьмого года с даты контракта, и не менее чем от 75 процентов изначально выделенного ему по контракту района к 18 ноября 2024, т. е. к концу десятого года с даты контракта,

отмечая также, что Французский научно-исследовательский институт по эксплуатации морских ресурсов обратился с просьбой перенести сроки отказа в связи с воздействием пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19) на его оперативную деятельность,

напоминая, что в соответствии с пунктом 6 правила 27 Правил Совет может по просьбе подрядчика и рекомендации Комиссии в исключительных обстоятельствах продлить сроки отказа и что такие исключительные обстоятельства определяются Советом и включают, в частности, преобладающие

¹ ISBA/16/A/12/Rev.1, приложение.



экономические условия или иные непредвиденные исключительные обстоятельства, возникающие в связи с оперативной деятельностью контрактора,

учитывая, что Юридическая и техническая комиссия пришла к выводу, что указанные контрактором причины могут быть квалифицированы как «непредвиденные исключительные обстоятельства, возникающие в связи с оперативной деятельностью контрактора»², и рекомендовала перенести на один год, до 18 ноября 2023 года, сроки первого отказа и до 18 ноября 2025 года сроки второго отказа,

действуя по рекомендации Комиссии,

1. *постановляет*, что причины, указанные Французским научно-исследовательским институтом по эксплуатации морских ресурсов, могут быть квалифицированы как «непредвиденные исключительные обстоятельства, возникающие в связи с оперативной деятельностью контрактора»;

2. *переносит* сроки первого и второго отказов в соответствии с рекомендацией Комиссии³;

3. *просит* Генерального секретаря довести настоящее решение до сведения Французского научно-исследовательского института по эксплуатации морских ресурсов.

*285-е заседание,
26 июля 2022 года*

² См. ISBA/27/C/16/Add.1.

³ Там же.